

Leia atentamente este manual de instruções antes de instalar e utilizar o aparelho. Só assim poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança de utilização.

Descrição da aparelho

A seguinte terminologia será continuamente utilizada nas páginas seguintes:

Cafeteira (descrição válida para ambas as cafeteiras incluídas)

- A.** Tampa do colector;
- B.** Colector;
- C.** Caldeira;
- D.** Filtro de disco
- E.** Vedação
- F.** Válvula de segurança;
- G.** Filtro de funil;
- H.** Disco adaptador para metade da cafeteira;
- I.** Coluna

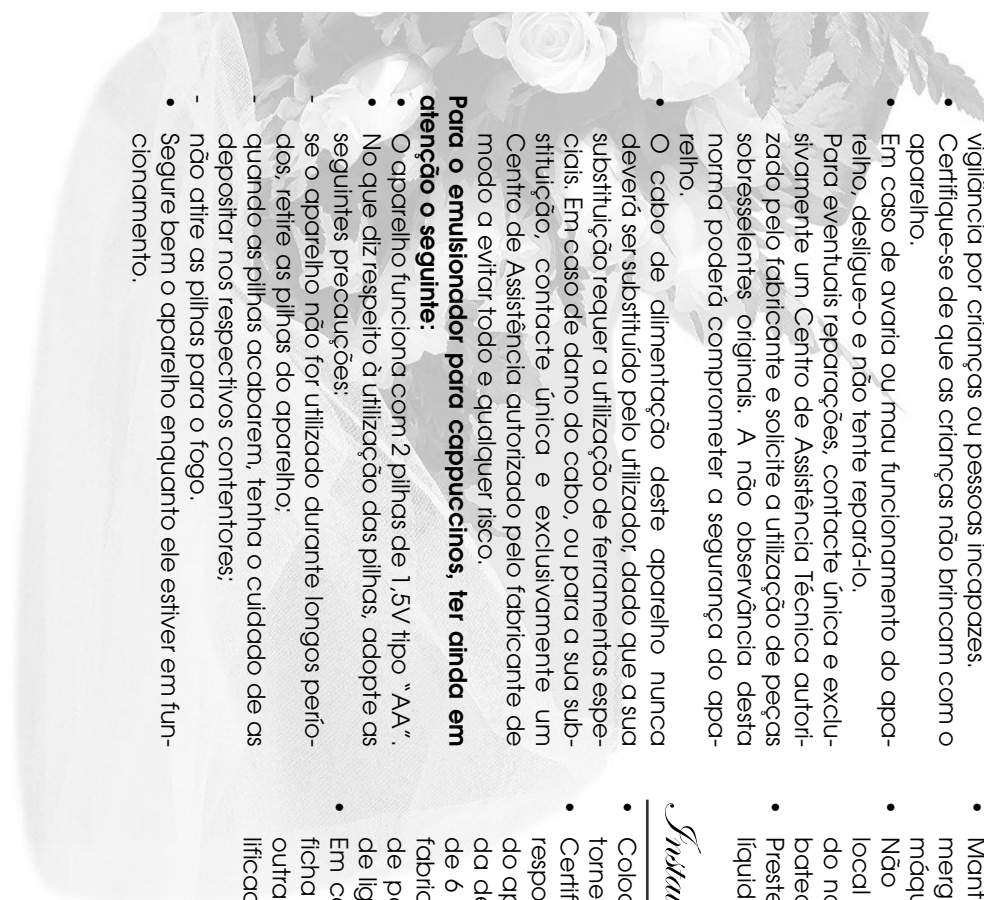
Base universal

- L.** Base de apoio (a utilizar com ambas as cafeteiras);
- M.** Cabo de alimentação;
- N.** Interruptor ligado/desligado;
- O.** Luz piloto;

P. Emulsionador para cappuccino

Manutenção de segurança

- Esta máquina foi concebida para "fazer café". Nunca utilize outros extractos, cacau em pó, camomila, outras infusões ou soluções solúveis: poderão obstruir os orifícios do filtro.
- **Durante a limpeza, nunca mergulhe a base e a caldeira na água: trata-se de um aparelho eléctrico.**
- Tenha cuidado para não se queimar com jactos de água ou de vapor ou devido a uma utilização inadequada da máquina.
- Durante a utilização, não toque nas superfícies quentes do aparelho. Utilize os botões ou as pegas.
- Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não o utilize. Contacte um técnico qualificado.
- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno expandido, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois constituem potenciais fontes de perigo.
- Este aparelho só deve ser utilizado para fins domésticos. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e, logo, perigosa.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos provocados por uma utilização inadequada, errónea e irracional do aparelho.
- Nunca toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Nunca permita que o aparelho seja utilizado sem

- 
- vigilância por crianças ou pessoas incapazes.
 - Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho.
 - Em caso de avaria ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Para eventuais reparações, contacte única e exclusivamente um Centro de Assistência Técnica autorizado pelo fabricante e solicite a utilização de peças sobresselentes originais. A não observância desta norma poderá comprometer a segurança do aparelho.
 - O cabo de alimentação deste aparelho nunca deverá ser substituído pelo utilizador, dado que a sua substituição requer a utilização de ferramentas especiais. Em caso de dano do cabo, ou para a sua substituição, contacte única e exclusivamente um Centro de Assistência autorizado pelo fabricante de modo a evitar todo e qualquer risco.
- Para o emulsionador para cappuccinos, ter ainda em atenção o seguinte:**
- O aparelho funciona com 2 pilhas de 1,5V tipo "AA".
 - No que diz respeito à utilização das pilhas, adopte as seguintes precauções:
 - se o aparelho não for utilizado durante longos períodos, retire as pilhas do aparelho;
 - quando as pilhas acabarem, tenha o cuidado de as depositar nos respectivos contentores;
 - não atire as pilhas para o fogo.
 - Segure bem o aparelho enquanto ele estiver em funcionamento.

- Mantenha o corpo do motor sempre seco. Nunca o mergulhe em água ou outros líquidos. Não o lave na máquina de lavar loiça.
- Não utilize o aparelho ao ar livre e arrume-o num local seco. À excepção do teste inicial recomendado nas instruções, utilize sempre o aparelho com o batedor completamente mergulhado no líquido.
- Preste muita atenção ao utilizar o aparelho com líquidos quentes.

Instalação

- Coloque o aparelho sobre uma superfície, longe de torneiras e de bancadas.
- Certifique-se de que a tensão da rede eléctrica corresponde à indicada na chapa de características do aparelho. Ligue o aparelho apenas a uma tomada de alimentação com uma capacidade mínima de 6 A e dotada de uma ligação à terra eficaz. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais acidentes provocados pela falta de ligação à terra do sistema.
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mande substituir a tomada por outra de tipo adequado, recorrendo a pessoal qualificado.

Como preparar o café

1) Certifique-se de que a cafeteira está fria e desentrosque-a. Segure a caldeira com uma mão e, com a outra, rode o colectador no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (fig. 1).

2) Retire o filtro de funil e, se desejar preparar toda a cafeteira, encha a caldeira com água fresca até atingir a válvula de segurança (visível no interior da caldeira), sem a ultrapassar (fig. 2).

Se, no entanto, desejar preparar metade da cafeteira, encha a caldeira de água até ao sinal circular situado sob a válvula de segurança (fig. 3 - X).

CONSELHO: é aconselhável utilizar água fresca e leve. As águas salobras ou ricas em calcário diminuem o sabor.

IMPORTANTE: não utilize a máquina de café sem água na caldeira ou com água quente para aceselar a operação.

3) Insira o filtro de funil na caldeira (fig. 3). Se desejar preparar metade da cafeteira, insira também o disco adaptador (H) no filtro de funil (fig. 5).

4) Encha o filtro de funil com café moído, sem o compactar (fig. 6). Encha-o adicionando um pouco de cada vez para evitar que o café moído transborde.

5) Distribua o café moído uniformemente e retire os eventuais excedentes do rebordo do filtro.

IMPORTANTE: Utilize café moído de boa qualidade, de moagem média e confeccionado para cafeteiras do tipo “moka”.

6) Enrosque a cafeteira com firmeza, mas sem exagerar, segurando a caldeira com uma mão e, com a outra, rodando o colectador no sentido dos ponteiros do relógio. Evite pressionar a pega.

7) Pouse a cafeteira na base (fig. 7). Cerrar a tampa.

8) Prima o interruptor ligado/desligado (fig. 8).

A lâmpada piloto indica que a cafeteira está a funcionar.

9) O café começará a sair após alguns minutos.

10) Quando a infusão estiver completa, mexa o café antes de o servir, a fim de o uniformizar.

Se preparar apenas metade da cafeteira, é aconselhável deixar a cafeteira tipo “moka” pousada sobre a base, durante cerca de 5 minutos após o fim da infusão, para que o café atinja a temperatura ótima.

11) Uma vez terminada a infusão, começa a função “keep warm” (manutenção da temperatura). A cafeteira continua a aquecer o café durante cerca de meia hora. Só depois de decorrido este espaço de tempo é que a cafeteira se desliga automaticamente.

IMPORTANTE: na primeira vez que se utilizar a cafeteira, é necessário lavar todos os acessórios e os circuitos internos só com água quente e fazer alguns cafés não destinados a serem bebidos.

Manutenção da temperatura

Graças ao dispositivo “keep warm”, o café pode ser bebido quente à temperatura certa até meia hora depois do acendimento da máquina.

Este dispositivo é automaticamente desactivado quando se retira a cafeteira da base de apoio, logo que termina a infusão.

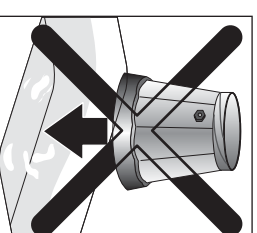
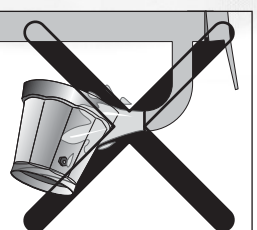
Se a cafeteira estiver pousada na base e o colectador ainda contiver café, este ainda pode ser mantido quente por mais meia hora, premindo o interruptor ligado/desligado.

De qualquer forma, terminada a infusão, pode desligar-se imediatamente a cafeteira, premindo o interruptor ligado/desligado.

Limpeza e manutenção

- Antes de proceder às operações de limpeza, aguarde que a cafeteira arrefeça bem após a sua utilização.
- Limpe periodicamente o interior da coluna.
- Controle periodicamente o funil e a vedação: substitua-os quando apresentarem sinais de desgaste ou deterioramento. Utilize peças sobresselentes originais.
- De vez em quando, certifique-se de que os orifícios do filtro de disco não estão obstruídos. Se necessário, limpe-os com o auxílio de um alfinete (fig. 9).
- Não lave a cafeteira na máquina de lavar loiça.
- Para a limpeza, não utilize solventes nem detergentes abrasivos. Será suficiente lavá-la com uma esponja, enxaguá-la com água quente e secá-la com um pano húmido e macio.

Durante a limpeza, nunca mergulhe a base e a caldeira na água: trata-se de um aparelho eléctrico.



Problemas de funcionamento

PROBLEMA	CAUSAS PROVÁVEIS	SOLUÇÃO
O café não sai	Falta de água na caldeira	Encha a caldeira com água fresca
O café demora muito tempo a sair	O café utilizado não é do tipo adequado O filtro de disco está obstruído O café foi comprimido	Utilize café moído expressamente para cafeteiras do tipo "moka" Limpe o filtro de disco conforme indicado no parágrafo "Limpeza e manutenção" Não comprima o café moído
O café sai pelos rebordos da caldeira	O filtro de disco está obstruído A vedação está queimada ou danificada	Limpe o filtro de disco conforme indicado no parágrafo "Limpeza e manutenção" Substitua a vedação.

Combinador para aquecimento

Limpe cuidadosamente o aparelho antes da primeira utilização.

Activar as pilhas

- Faça uma ligeira pressão para fora de modo a fazer deslizar a tampa preta (botão ON/OFF) até a abrir; retire a tampa.
- Introduza as pilhas respeitando as indicações fornecidas no interior do compartimento das pilhas.
- Coloque novamente a tampa no compartimento das pilhas, fazendo-a deslizar até ficar bloqueada.
- Prima o botão ON/OFF durante alguns segundos e observe o funcionamento do batedor para se certificar de que as pilhas funcionam devidamente.

Funcionamento do aparelho

- O aparelho pode ser utilizado para montar o leite para o cappuccino.
- Encha um recipiente de leite até 1/3.
- Pegue no aparelho, mergulhe o batedor no líquido e prima o botão ON/OFF para iniciar a operação.
- Durante 15-20 segundos, mova o aparelho lentamente para cima e para baixo, mantendo sempre o batedor mergulhado no leite.
- Quando o leite tiver sido suficientemente batido, desligue o aparelho soltando o botão ON/OFF e, de seguida, retire-o.

Sugestões:

Para obter bons resultados, utilize leite a uma temperatura inferior ou igual a 60°C; não utilize leite fervido. É possível utilizar todos os tipos de leite: fresco, pasteurizado, gordo ou magro. Os resultados, porém, poderão diferir consoante o grau de frescura e a pasteurização.

Manutenção e limpeza

- Não mergulhe o cabo (corpo do motor) em água nem o lave na máquina de lavar loiça.
- É preferível limpar o aparelho imediatamente após a utilização.
- **Limpeza do batedor:** Após a utilização com líquidos frios, o batedor pode ser lavado em água corrente. Os resíduos mais entranhados podem ser eliminados mergulhando apenas o batedor em água quente e fazendo funcionar o aparelho durante alguns segundos.

Nota: fazer funcionar o aparelho sob água corrente poderá originar salpicos.

- **Limpeza do cabo (corpo do motor):** limpe o corpo do motor com um pano húmido e, se necessário, com detergente neutro.
- Arrume o aparelho na posição horizontal. Se o aparelho for arrumado na vertical, apoiado sobre o batedor, este e o respectivo pé poderão desalinhar-se e, assim, comprometer o funcionamento.

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.
WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.
With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse.

If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.
B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED
IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green and yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live



As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E or the earth symbol  or coloured green or green and yellow.
The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.
The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

